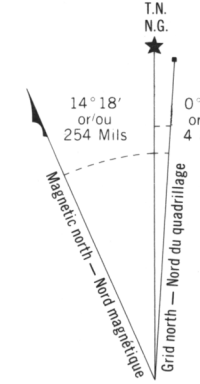


LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT: STATION
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; MOULAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
TOWER; LANDMARK OBJECT		TOUR: ÉLÉMENT-REPERE
WELL: OIL, GAS, TANK; WATER		PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; GRAVIERÈRE
CUT; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON APPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): APPENTÉ, NON APPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		RÉGION INONDÉE
MARSH; SWAMP; WOODED; STRING BOG		MARAIS; MARÉCAGE; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENEAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
ROCKY LEDGE, REEF		BARRE ROCHUEUSE, RÉCIF
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYTONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYTONS DE TOUNDRA
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		PALAISSE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF
WATER ELEVATION		ALTITUDE DE LA SURFACE DE L'EAU
ESKER		ESKIER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEN HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

Coordinate Conversion NAD 83 (NCS 84) to NAD 27  
Mean values for this map  
Geographic: Latitude - add 0.3"  
Longitude - add 1.0"  
Grid: Northing - subtract 25m  
Easting - subtract 18m

Conversion des coordonnées NAD 83 (NCS 84) à NAD 27  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Coordonnées géographiques: Latitude - additionner 0,3"  
Longitude - additionner 1,0"  
Quadrillage: Nording (N) - soustraire 25m  
Abscisse (E) - soustraire 18m



Use diagram only to obtain numerical values  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 0.2"  
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE (EN 1991)  
Variation annuelle décroissante 0.2"

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 17  
QUADRILLAGE UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
17U	NU

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT  
POINT DE RÉFÉRENCE

EASTING: Read number on grid line  
Immediately to left of point.  
ABSCISSE: Lire le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement à gauche  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line  
Immediately below point.  
ORDONNÉE: Lire le chiffre de la ligne  
du quadrillage immédiatement en dessous  
du repère.  
Estimate tenths of a square from  
this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré  
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975884  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975884

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

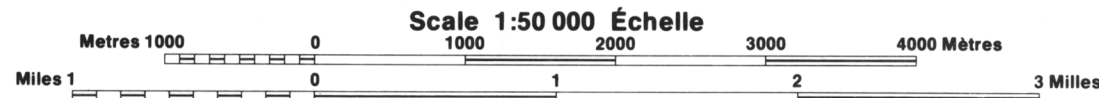
43 H/3	43 H/2	43 H/1
43 A/14	43 A/15	43 A/16
43 A/10 & 43 A/11		

Note to adopting Users of the National Geographic System  
Tableau d'adoption de Système national de référence cartographique

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

ALBERT SHOAL  
DISTRICT OF KEEWATIN DISTRICT DE KEEWATIN  
NUNAVUT

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE NORD-AMÉRICAIN DE 1983  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR



ÉTABLIE PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1990, PUBLIÉE EN 1994.  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES  
OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1994, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALBERT SHOAL  
43 A/15  
ÉDITION 1 ÉDITION